



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 January 2014

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 134 повестки дня

Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей 27 декабря 2013 года

[по докладу Пятого комитета (A/68/689)]

68/248. Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

A

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
2014–2015 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2014–2015 годов:

1. настоящим утверждаются ассигнования на общую сумму 5 530 349 800 долл. США на следующие цели:

<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
<i>Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация</i>	
1. Общее формирование политики, руководство и координация	117 599 800
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	673 012 400
Итого	790 612 200
<i>Часть II. Политические вопросы</i>	
3. Политические вопросы	1 197 957 200
4. Разоружение	24 729 600
5. Операции по поддержанию мира	113 454 400
6. Использование космического пространства в мирных целях	8 160 600
Итого	1 344 301 800

13-45435



Просьба отправить на вторичную переработку



<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
<i>Часть III. Международное правосудие и право</i>	
7. Международный Суд	52 344 800
8. Правовые вопросы	47 809 200
Итого	100 154 000
<i>Часть IV. Международное сотрудничество в целях развития</i>	
9. Экономические и социальные вопросы	163 049 600
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	11 579 100
11. Поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки со стороны Организации Объединенных Наций	17 000 300
12. Торговля и развитие	147 132 500
13. Центр по международной торговле	39 913 900
14. Окружающая среда	34 963 500
15. Населенные пункты	23 260 700
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	43 883 000
17. Структура «ООН–женщины»	15 328 500
Итого	496 111 100
<i>Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития</i>	
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	151 633 600
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	103 764 400
20. Экономическое развитие в Европе	71 706 300
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	116 669 900
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	70 189 500
23. Регулярная программа технического сотрудничества	58 449 700
Итого	572 413 400
<i>Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы</i>	
24. Права человека	174 785 600
25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	91 496 800
26. Палестинские беженцы	55 227 500
27. Гуманитарная помощь	31 581 400
Итого	353 091 300
<i>Часть VII. Общественная информация</i>	
28. Общественная информация	188 443 900
Итого	188 443 900

<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
<i>Часть VIII. Общее вспомогательное обслуживание</i>	
29. Управленческое и вспомогательное обслуживание	657 782 400
Итого	657 782 400
<i>Часть IX. Внутренний надзор</i>	
30. Внутренний надзор	40 552 300
Итого	40 552 300
<i>Часть X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы</i>	
31. Совместно финансируемая административная деятельность	11 357 800
32. Специальные расходы	143 660 200
Итого	155 018 000
<i>Часть XI. Капитальные расходы</i>	
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	75 268 700
Итого	75 268 700
<i>Часть XII. Охрана и безопасность</i>	
34. Охрана и безопасность	241 370 100
Итого	241 370 100
<i>Часть XIII. Счет развития</i>	
35. Счет развития	28 398 800
Итого	28 398 800
<i>Часть XIV. Налогообложение персонала</i>	
36. Налогообложение персонала	486 831 800
Итого	486 831 800
Всего	5 530 349 800

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить средства из одного раздела бюджета в другой;

3. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1, выше, из накопленных поступлений в Дотационный библиотечный фонд на каждый год двухгодичного периода 2014–2015 годов ассигнуется сумма в размере 75 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций в Женеве, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

*72-е пленарное заседание,
27 декабря 2013 года*

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2014–2015 ГОДОВ

*Генеральная Ассамблея**постановляет*, что на двухгодичный период 2014–2015 годов:

1. смета поступлений — помимо начисленных взносов государств-членов — на общую сумму 523 145 000 долл. США утверждается в следующей разбивке:

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
1. Поступления по плану налогообложения персонала	491 185 600
2. Общие поступления	31 228 200
3. Услуги для общественности	731 200
Всего	523 145 000

2. поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, услуги по продаже статистических материалов, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не учтенные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

*72-е пленарное заседание,
27 декабря 2013 года*

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 2014 ГОД

*Генеральная Ассамблея**постановляет*, что на 2014 год:

1. бюджетные ассигнования, включающие сумму в размере 2 765 174 900 долл. США — половину суммы ассигнований в размере 5 530 349 800 долл. США, утвержденной Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2014–2015 годов в пункте 1 резолюции А, выше, и сумму в размере 169 511 300 долл. США — чистую сумму увеличения объема пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2012–2013 годов, утвержденную Ассамблеей в ее резолюциях [67/269](#) от 28 июня 2013 года и [68/245 А](#) от 27 декабря 2013 года, финансируются в соответствии с положениями 3.1 и 3.2 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций¹ за счет следующих средств:

¹ ST/SGB/2013/4.

a) суммы в размере 21 174 100 долл. США, складывающейся из суммы в размере 15 979 700 долл. США — половины сметных поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов согласно резолюции В, выше, и суммы в размере 5 194 400 долл. США — суммы увеличения поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, за двухгодичный период 2012–2013 годов, утвержденной Ассамблеей в ее резолюции [68/245 В](#) от 27 декабря 2013 года;

b) суммы в размере 40 069 800 долл. США, складывающейся из относящихся к двухгодичному периоду 2012–2013 годов неизрасходованных остатков средств на специальном счете для Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, специальном счете для Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и специальном счете для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, и в этой связи постановляет, что зачисление сумм, предусматриваемое согласно положениям 3.2 *d*, 5.3 и 5.4 Финансовых положений и правил, приостанавливается;

c) суммы в размере 26 648 200 долл. США — суммы, предусматриваемой к перечислению в Общий фонд со специального счета, учрежденного в соответствии с резолюцией 3049 А (XXVII) Ассамблеи от 19 декабря 1972 года;

d) суммы в размере 23 141 000 долл. США, зачитываемой в счет ассигнований суммы списанных обязательств, относящихся к двухгодичному периоду 2010–2011 годов, и в этой связи постановляет, что действие положений 3.2 *d*, 5.3 и 5.4 приостанавливается;

e) суммы в размере 2 823 653 100 долл. США, представляющей собой взносы, начисленные государствам-членам в соответствии с резолюцией [67/238](#) Ассамблеи от 24 декабря 2012 года о шкале взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов зачитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения на общую сумму 271 692 300 долл. США, которая включает:

a) сумму в размере 245 592 800 долл. США — половину сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов в пункте 1 резолюции В, выше;

b) сумму в размере 25 915 500 долл. США — сумму увеличения поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2012–2013 годов, утвержденную Ассамблеей в ее резолюции [68/245 В](#);

с) сумму в размере 184 000 долл. США — сумму увеличения поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2012–2013 годов, утвержденную Ассамблеей в ее резолюции [67/269](#).

*72-е пленарное заседание,
27 декабря 2013 года*
